



**SLOVENSKI STANDARD**  
**SIST EN 1062-11:2003/AC:2005**  
**01-december-2005**

---

**Barve in laki – Premazni materiali in premazni sistemi za zunanjo zaščito zidov in betona – 11. del: Postopki kondicioniranja pred preskušanjem**

Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior masonry and concrete - Part 11: Methods of conditioning before testing

Beschichtungsstoffe - Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für mineralische Untergründe und Beton im Außenbereich - Teil 11: Verfahren zur Konditionierung vor der Prüfung

**(standards.iteh.ai)**

Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de revêtement pour maçonnerie et béton extérieurs - Partie 11: Méthodes de conditionnement avant essais

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN 1062-11:2002/AC:2005**

---

**ICS:**

87.040            Barve in laki                                    Paints and varnishes

**SIST EN 1062-11:2003/AC:2005**                    **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN 1062-11:2003/AC:2005](#)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/221df67f-f96f-4c25-a335-30593c00a5bd/sist-en-1062-11-2003-ac-2005>

EUROPEAN STANDARD

**EN 1062-11:2002/AC**

NORME EUROPÉENNE

March 2005

EUROPÄISCHE NORM

Mars 2005

März 2005

ICS 87.040

English version  
Version Française  
Deutsche Fassung

Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior masonry and concrete - Part 11: Methods of conditioning before testing

Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de revêtement pour maçonnerie et béton extérieurs - Partie 11: Méthodes de conditionnement avant essais

Beschichtungsstoffe - Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für mineralische Untergründe und Beton im Außenbereich - Teil 11: Verfahren zur Konditionierung vor der Prüfung

This corrigendum becomes effective on 9 March 2005 for incorporation in the three official language versions of the EN.

Ce corrigendum prendra effet le 9 mars 2005 pour incorporation dans les trois versions linguistiques officielles de la EN.

Die Berichtigung tritt am 9. März 2005 zur Einarbeitung in die drei offiziellen Sprachfassungen der EN in Kraft.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

© 2005 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.  
Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.  
Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den nationalen Mitgliedern von CEN vorbehalten.

Ref. No.: EN 1062-11:2002/AC:2005 D/E/F

## English version

**2 Normative References:** "EN 13687-1:2001" has to be replaced by EN 13687-3, *Products and systems for the protection and repair of concrete structures — Test methods — Determination of thermal compatibility — Part 3: Thermal cycling without de-icing salt impact.*

**4.4 Freeze-thaw stresses:** Change "prEN 13687:2001, method C, sub-clause b)" to "EN 13687-3" and modify NOTE 1 consequently by keeping the first part of its first sentence only: "This method allows conclusions regarding the behaviour of wet surfaces at temperatures below 0 °C."

## Version française

**2 Références normatives:** "EN 13687-1:2001" doit être remplacée par EN 13687-3, *Produits et systèmes pour la protection et la réparation des structures en béton — Méthodes d'essai — Détermination de la compatibilité thermique — Partie 3: Cycles thermiques sans immersion dans des sels de déverglaçage.*

**4.4 Cycle gel-dégel:** Changer "prEN 13687:2001, méthode C, sous-paragraphe b)" par "EN 13687-3", et modifier en conséquence la NOTE 1 pour conserver seulement: "Cette méthode permet de tirer des conclusions sur le comportement des surfaces mouillées à des températures inférieures à 0 °C." (standards.iteh.ai)

SIST EN 1062-11:2003/AC:2005

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/221df67f-f96f-4c25-a335-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/221df67f-f96f-4c25-a335-30593c002300/sist-en-1062-11-2003-ac-2005)

30593c002300/sist-en-1062-11-2003-ac-2005

## Deutsche Fassung

**2 Normative Verweisungen:** "EN 13687-1:2001" muss durch EN 13687-3, *Produkte und Systeme für den Schutz und die Instandsetzung von Betontragwerken — Prüfverfahren — Bestimmung der Temperaturwechselverträglichkeit — Teil 3: Temperaturwechselbeanspruchung ohne Tausalzangriff*, ersetzt werden.

**4.4 Gefrier-Auftau-Belastungen:** "prEN 13687:2001, Methode C, Unterabschnitt b)" muss in "EN 13687-3" geändert werden und folglich ist Anmerkung 1 so zu ändern, dass nur der erste Teil des ersten Satzes erhalten bleibt: "Dieses Verfahren erlaubt Schlussfolgerungen über das Verhalten von feuchten Oberflächen bei Temperaturen unter 0 °C."